

*Having accepted and examined* at its eleventh session the petition from Somali women in Gardo (T/Pet.11/179), in consultation with Italy as the Administering Authority concerned, which designated Mr. P. Spinelli as special representative,

*Having taken note* of the written observations of the Administering Authority (T/982) and in particular that the Somali women referred to in the petition were arrested because they had assailed a policeman and were set free after a few hours' detention,

#### *The Trusteeship Council*

1. *Draws the attention* of the petitioners to the observations of the Administering Authority;

2. *Considers* that under the circumstances no recommendation by the Council is necessary;

3. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

440th meeting,  
9 July 1952.

**580 (XI).** Petition from Mr. Hassan Ibrahim Mohamed and thirteen others (T/Pet.11/181) concerning Somaliland under Italian administration

*Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,*

*Having accepted and examined* at its eleventh session the petition from Mr. Hassan Ibrahim Mohamed and thirteen others (T/Pet.11/181), in consultation with Italy as the Administering Authority concerned, which designated Mr. P. Spinelli as special representative,

*Having taken note* of the written observations of the Administering Authority (T/967 and T/978) as well as of the oral statement<sup>105</sup> of the special representative, in particular that:

(a) The petition refers to a case in which fourteen persons were arrested and brought before the regional tribunal of Migiurtinia on charges of having attacked two Ilalos,

(b) Four of the persons concerned were acquitted and the other ten were sentenced to various terms of imprisonment,

(c) The Administration enacted in April 1952 new legislation limiting the period of investigation preparatory to trial and consequently the period of detention during that time; as regards police arrest, the Italian law, which is applied throughout the Territory, limits this to forty-eight hours after which the person arrested has to be either released or charged before the judicial authorities,

#### *The Trusteeship Council*

1. *Draws the attention* of the petitioners to the observations of the Administering Authority;

<sup>105</sup> *Ibid.*

*Ayant reçu et examiné*, à sa onzième session, la pétition de femmes somaliennes de Gardo (T/Pet.11/179), en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui avait désigné M. P. Spinelli comme représentant spécial,

*Ayant pris acte* des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration (T/982), d'où il ressort notamment que les femmes somaliennes en question, qui avaient été arrêtées pour avoir attaqué un policier, ont été libérées après quelques heures de détention,

#### *Le Conseil de tutelle*

1. *Attire l'attention* des pétitionnaires sur les observations de l'Autorité chargée de l'administration;

2. *Considère* que, dans ces conditions, la pétition n'appelle aucune recommandation de sa part;

3. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

440ème séance,  
9 juillet 1952.

**580 (XI).** Pétition de M. Hassan Ibrahim Mohamed et de treize autres (T/Pet.11/181) concernant la Somalie sous administration italienne

*Agissant en vertu de l'alinéa b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,*

*Ayant reçu et examiné*, à sa onzième session, la pétition de M. Hassan Ibrahim Mohamed et de treize autres (T/Pet.11/181), en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui avait désigné M. P. Spinelli comme représentant spécial,

*Ayant pris acte* des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration (T/967 et T/978), ainsi que de la déclaration verbale<sup>105</sup> du représentant spécial, d'où il ressort notamment ce qui suit:

a) La pétition traite d'une affaire dans laquelle quatorze personnes ont été arrêtées et traduites devant le tribunal régional de la Midjourtine pour avoir attaqué deux Ilalos,

b) Quatre des inculpés ont été acquittés et les dix autres ont été condamnés à diverses peines de prison,

c) En avril 1952, l'Autorité chargée de l'administration a édicté une loi nouvelle qui limite la durée de l'instruction préparatoire au jugement et, par voie de conséquence, la durée de la détention pendant l'instruction; en ce qui concerne la détention par la police, la loi italienne, qui est applicable dans tout le Territoire, en limite la durée à quarante-huit heures, après quoi la personne détenue doit être soit remise en liberté, soit renvoyée devant les autorités judiciaires,

#### *Le Conseil de tutelle*

1. *Attire l'attention* des pétitionnaires sur les observations de l'Autorité chargée de l'administration;

<sup>105</sup> *Ibid.*

2. *Considers* that in so far as the judicial case is concerned, the petition is inadmissible under rule 81 of its rules of procedure;

3. *Expresses the hope* that the Administering Authority will make every effort to bring offenders to trial with the least possible delay;

4. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

441st meeting,  
10 July 1952.

**581 (XI). Petition from Sheikh Mohamed Hagi Aid Abd el Rahman (T/Pet.11/182) concerning Somaliland under Italian administration**

*Acting* under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

*Having accepted and examined* at its eleventh session the petition from Sheikh Mohamed Hagi Aid Abd el Rahman (T/Pet.11/182), in consultation with Italy as the Administering Authority concerned, which designated Mr. P. Spinelli as special representative,

*Having taken note* of the written observations of the Administering Authority (T/1007) as well as of the oral statement<sup>106</sup> of the special representative, in particular that:

(a) The petitioner was convicted by due process of law for offences committed when he participated in disturbances aimed at hindering the anti-locust campaign,

(b) The petitioner did not appeal against his conviction,

(c) No member of his immediate family died from hunger during his imprisonment,

(d) The petitioner's other allegations are equally unfounded,

*The Trusteeship Council*

1. *Draws the attention* of the petitioner to the observations of the Administering Authority;

2. *Recommends* that the Administering Authority continue its practice of explaining in advance to the inhabitants concerned the characteristics and objectives of the anti-locust measures which it contemplates undertaking;

3. *Urges* the local population to co-operate with the Administration in its anti-locust campaign;

4. *Considers* that the question raised by the petitioner concerning his imprisonment is inadmissible under rule 81 of its rules of procedure because it refers to a case which has been dealt with by the competent courts of the Territory;

<sup>106</sup> See document T/C.2/SR.26.

2. *Estime* qu'en ce qui concerne la question judiciaire, la pétition est irrecevable aux termes de l'article 81 du règlement intérieur du Conseil;

3. *Exprime l'espoir* que l'Autorité chargée de l'administration ne négligera aucun effort pour traduire les délinquants devant les tribunaux dans le plus bref délai possible;

4. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

441ème séance,  
10 juillet 1952.

**581 (XI). Pétition du cheikh Mohamed Hagi Aid Abd el Rahman (T/Pet.11/182) concernant la Somalie sous administration italienne**

*Agissant* en vertu de l'alinéa b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

*Ayant reçu et examiné*, à sa onzième session, la pétition du cheikh Mohamed Hagi Aid Abd el Rahman (T/Pet.11/182), en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui avait désigné M. P. Spinelli comme représentant spécial,

*Ayant pris acte* des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration (T/1007), ainsi que de la déclaration verbale<sup>106</sup> du représentant spécial, d'où il ressort notamment ce qui suit:

a) Le pétitionnaire a été régulièrement condamné pour des délits commis alors qu'il participait à des troubles destinés à empêcher la campagne antiacridienne,

b) Le pétitionnaire n'a pas interjeté appel de sa condamnation,

c) Aucun membre de sa famille n'est mort de faim pendant son emprisonnement,

d) Les autres affirmations du pétitionnaire sont également dénuées de fondement,

*Le Conseil de tutelle*

1. *Attire l'attention* du pétitionnaire sur les observations de l'Autorité chargée de l'administration;

2. *Recommande* que l'Autorité chargée de l'administration continue à expliquer à l'avance aux populations intéressées la nature et les objectifs des campagnes antiacridiennes qu'elle se propose d'entreprendre;

3. *Invite instamment* la population locale à apporter sa collaboration à l'Administration à l'occasion des campagnes antiacridiennes;

4. *Estime* que la question soulevée par le pétitionnaire au sujet de son emprisonnement est irrecevable en vertu de l'article 81 du règlement intérieur, parce qu'elle a trait à une affaire qui a été réglée par les tribunaux compétents du Territoire;

<sup>106</sup> Voir le document T/C.2/SR.26.